

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/14203
29 September 1980
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРАКА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 29 СЕНТЯБРЯ 1980 ГОДА НА ИМЯ
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Имею честь настоящим препроводить послание Его Превосходительства
Президента Иракской Республики г-на Саддама Хусейна на имя Вашего
Превосходительства.

Буду признателен за распространение этого послания в качестве
документа Совета Безопасности.

Салах Омар АЛЬ-АЛИ
Постоянный представитель

Секретариат
Совета Безопасности
Женева

Приложение

Письмо Президента Ирака от 29 сентября 1980 года
на имя Генерального секретаря

Я получил Ваше письмо от 28 сентября 1980 года и хотел бы использовать эту возможность для того, чтобы подтвердить Вам, что незадолго до того, как Совет Безопасности провел 28 сентября 1980 года свое заседание, мы объявили в официальном заявлении, переданном по иракскому радио и телевидению, о готовности Ирака немедленно прекратить военные действия между им и Ираном, если другая сторона примет аналогичное обязательство, и прибегнуть к помощи переговоров, прямых или через посредство третьей стороны, или любого международного органа и организации, которую мы уважаем и которой доверяем, с тем чтобы достигнуть справедливого и честного урегулирования, которое гарантировало бы наши права и наш суверенитет.

Это решение, с нашей стороны, сэр, вполне соответствует духу резолюции 479 (1980), впоследствии принятой Советом Безопасности на 2248-м заседании 28 сентября 1980 года. Соответственно, мы, естественно, принимаем вышеупомянутую резолюцию Совета Безопасности и заявляем о нашей готовности выполнить ее, если иранская сторона поступит аналогичным образом. Мы надеемся, что Совет Безопасности примет необходимые меры, с тем чтобы настоятельно призвать иранскую сторону выполнить эту резолюцию.

Правительство Иракской Республики хотело бы использовать эту возможность для того, чтобы выразить свою признательность за усилия, предпринятые Вами лично и Советом Безопасности с целью сохранения безопасности и стабильности в нашем регионе на основе действий, способствующих осуществлению стремлений человечества в деле достижения справедливого мира.

Саддам ХУСЕЙН
Президент Иракской Республики